

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 1/2: Österreich - Wien

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

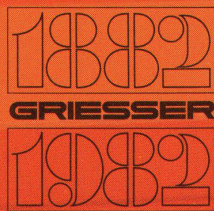
**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LAMISOL®

Mit der  
LAMISOL-  
Verbund-Raffstore  
energiebewusster  
bauen,  
zu einem sehr  
erschwinglichen Preis!



Blosser Sonnenschutz am Fenster genügt heutzutage nicht mehr. **Die Store muss auch zur Isolation gegen die Kälte beitragen.** Eine ungenügend schliessende Raffstore isoliert aber kaum. Deshalb hat Griesser seine Breitlamellenstore weiterentwickelt und stellt nun die LAMISOL-Store vor, deren Lamellen wesentlich besser schliessen. Dank der Verwendung eines besonderen

Lamellenprofils mit eingewalzter Dichtungslippe auf der ganzen Breite. Für diesen Fortschritt und für andere teilweise einzigartige Neuerungen zahlt der Bauherr nur wenig mehr als bisher für eine einfache Raffstore. Verlangen Sie eine Vorführung oder unsere Unterlagen. Sie werden erstaunt sein über den gewaltigen Fortschritt im Preis-/Leistungsverhältnis!

## GRIESSER

GRIESSER AG  
8355 Aadorf, 052 / 47 05 21

Filialen und Vertretungen in der ganzen Schweiz



# Der Kluge kommt zum Zuge !!



Die neue RUNTAL-Linie rollt durch die Schweiz - in 2 originellen SBB-Ausstellungswagen und stationiert in 37 verschiedenen Orten, also bestimmt auch in Ihrer Nähe!

Legendar im Design und oft kopiertes Vorbild in der Heizkörper-Technologie, präsentiert RUNTAL heute das neueste Spitzenprodukt - den reaktions-schnellsten Radiator - den brandneuen RUNTAL-Reflex!

Denn RUNTAL weiss- NTR setzt neue, reaktionsschnelle Systeme voraus.

Der Anmeldecoupon erlaubt Ihnen an diesem Fachtreffen über Heizungssysteme und Wärmerückgewinnung dabeizusein.

## Runtal

9500 Wil SG  
Toggenburgerstrasse 132  
Tel. 073 · 23 44 44  
Telex 77 3 45

2000 Neuchâtel  
Route des Falaises 7  
Tél. 038 · 25 92 92  
Télex 3 51 65

Ich bin am Fachtreffen über Heizungssysteme und Wärmerückgewinnung interessiert, bitte senden Sie mir die Unterlagen!

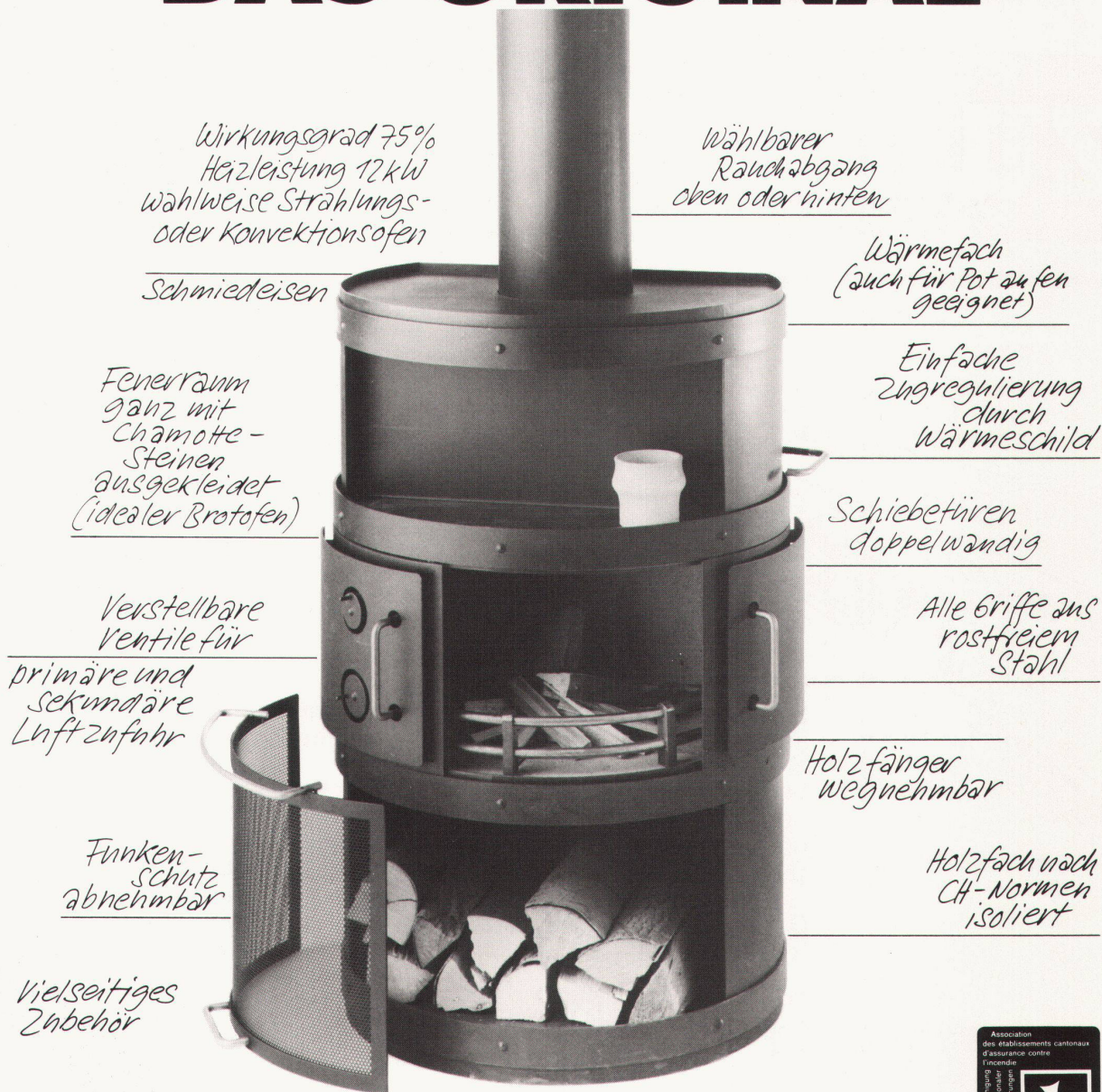
Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ Ort \_\_\_\_\_  
RUNTAL  
Toggenburgerstrasse 132  
9500 Wil SG



# RAIS

Design Bent Falk

## DAS ORIGINAL



Bereits 1970 hat der dänische Architekt Bent Falk einen Ofen, der gleichzeitig als Cheminée verwendbar ist, gezeichnet und damit den RAIS Cheminée-Ofen erfunden. Seit 1977 sind RAIS Cheminée-Ofen in der Schweiz erhältlich. Sie sind EMPA-geprüft und von der Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen in Bern offiziell zugelassen. Für ihren ausgezeichneten Wirkungsgrad haben sie 1979 das Gütezeichen der Schweizerischen Vereinigung für Forstwirtschaft erhalten.



RAIS – eine heisse Idee!

<sup>BASEL</sup>  
**wohnbedarf**

Weitere Informationen verlangen Sie bitte bei  
Wohnbedarf AG Basel, Aeschenvorstadt 48, 4010 Basel, Tel. 061/23 06 50.



# WIR MACHEN SCHLUSS MACHEN SIE MIT?

**Wir machen Schluss mit den Traumküchen**, denn Traumküchen bleiben Träume. Träume, die zwar gut aussehen, aber nicht funktionieren – zumindest nicht in Wirklichkeit. In Wirklichkeit wird eine solche Küche zur **«Alptrau mküche»**. Nicht nur für den Bauherrn und die Dame des Hauses, sondern auch für den Architekten – denn er hat diese Küche vielleicht empfohlen? Oder nicht? Wir machen Schluss mit diesen Traumküchen! Machen Sie mit – um in Zukunft das **«böse Erwachen»** zu vermeiden. Empfehlen Sie nur noch Küchen, die halten was sie (**Sie**) versprechen; **z.B. FUST-KÜCHEN**. Wir von FUST sind Realisten und deshalb sind unsere Küchen ganz klar auf Realität, Funktionalität und Begebenheiten aufgebaut – aber trotzdem individuell, vielseitig, günstig im Preis und von **besten Qualität** wie kaum eine andere. Den Gestaltungsmöglichkeiten sind fast keine Grenzen gesetzt – weder in bezug auf Material (von Kunstharz bis Massivholz), noch auf Farben und Fronten als auch auf die Einbaugeräte – denn FUST hat zu jeder Küche alle Einbaugeräte der besten und bewährtesten Marken. FUST plant, liefert und montiert komplette Küchen von A-Z. Und noch etwas sehr wichtiges: **Nur 1 Servicestelle für die gesamte Küche!** FUST hat für jeden Servicefall den richtigen Servicemann – für Möbel und Geräte. Küchen von FUST bedeuten: **Alles aus einer Hand** – **von der Planung bis zur fertigen Küche**. Zählt das nicht viel mehr als eine Traumküche? Da muss man doch **«wach werden»** und sich näher informieren!

Dipl. Ing.

# FUST

## Sie finden uns in:

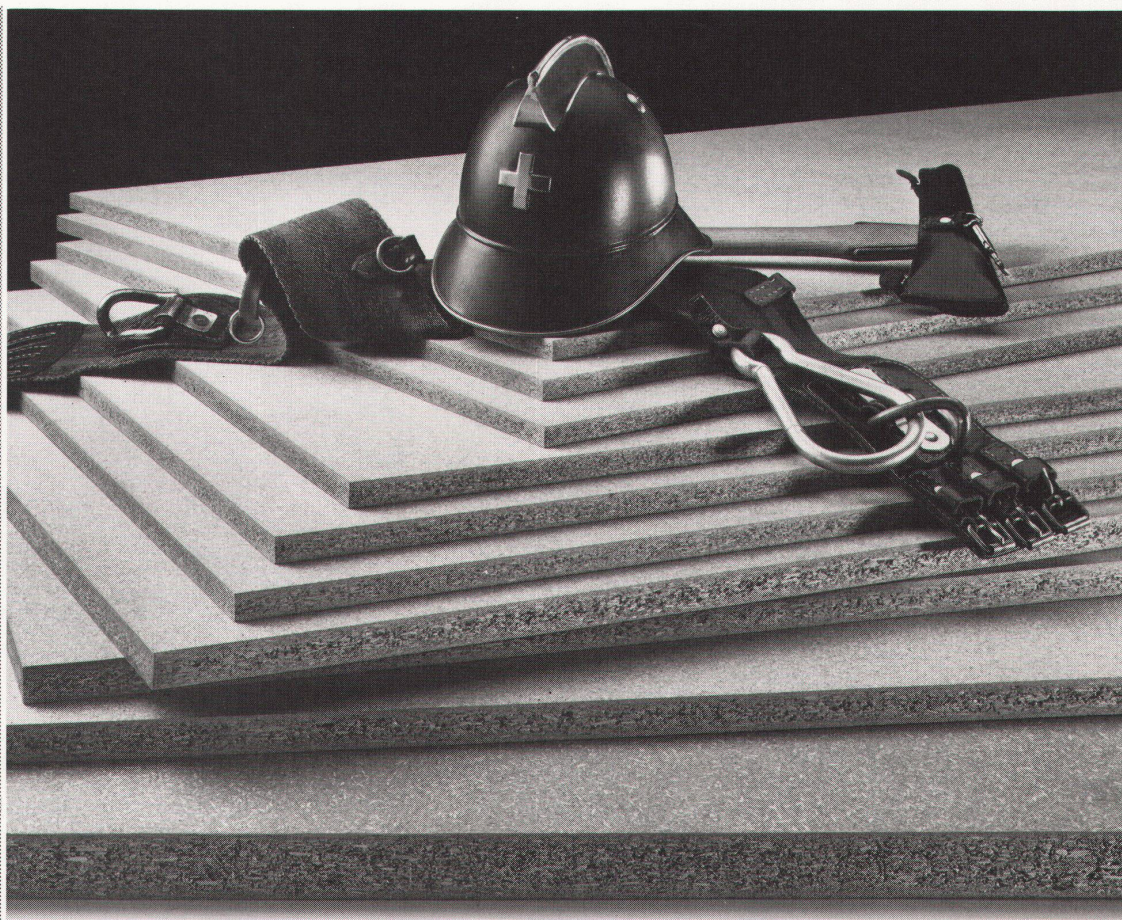
- 9245 Oberbüren-Uzwil,  
An der Ausfahrt der N1  
☎ 073/50 60 50
- 7000 Chur, Quaderstr. 22  
☎ 081/22 59 58
- 9430 St. Margrethen  
Rheinpark  
☎ 071/71 50 74
- 8645 Jona, Ferrari-Center  
☎ 055/28 27 19
- 8958 Spreitenbach, im Tivoli  
☎ 056/71 56 71
- 6004 Luzern, Zürichstr. 48  
☎ 041/51 35 20
- 4600 Olten, Ziegelfeldstr. 19  
☎ 062/22 44 78
- 4500 Solothurn, Kronenplatz  
im Haus Möbel-Pfister  
☎ 065/23 24 33
- 3011 Bern, Seilerstr. 3  
(vis-à-vis City-West)  
☎ 031/25 36 36
- 3600 Thun, Bälliz 32  
☎ 033/22 88 00
- 2502 Biel, Zentralstr. 32  
☎ 032/23 88 77
- 4058 Basel, Greifengasse 1  
☎ 061/25 54 05
- 1163 Etoy, Centre de l'habitat  
Pfister Meubles  
☎ 021/76 38 78

## IHRE IDEE FINDE ICH GUT...

Wenn Sie das sagen können, sollten Sie im nächsten der 13 FUST-Küchenstudios anrufen – oder noch besser vorbeikommen. Wir haben interessante Informationen für Sie . . .

**Grösste Küchen- + Apparate-Ausstellung der Schweiz!**





## HOMOGEN IG\*V100, die zuverlässigen «Kameraden» der Brandwache

Brandschutzplatten HOMOGEN IG\*V100 sind dreischichtige Spanplatten, die, dank ihrer Ausrüstung mit feuerhemmenden Zuschlagstoffen, wirksam gegen Brände schützen.

Sie halten das Feuer während der kritischen Anfangsphase auf, wirken der Brandausweitung entgegen, verhindern betäubende Rauchentwicklung und sichern die Fluchtwege.

Gemäss EMPA-Test und Weisung VKF sind sie in der Brandschutz-

klasse V3 als schwerbrennbar ausgewiesen.

Ihre Verleimung ist feuchteresistent V100 und geruchlos E1.

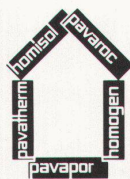
Brandschutzplatten HOMOGEN IG\*V100 haben das geringe Gewicht und die hohen mechanischen Festigkeiten normaler Spanplatten.

Sie lassen sich leicht bearbeiten und werden überall dort verwendet, wo erhöhte Anforderungen hinsichtlich Feuerwiderstand gestellt werden

(Fassadenbau, Trennwände, Wandverkleidungen, Renovationen, Dachgeschossbau etc.).

Fabrikationsprogramm:  
Dicken 12/16/19/25/40/50 mm.  
Formate 523 x 203 cm, 261 x 203 cm.  
Andere Stärken und Formate auf Anfrage.

Verlangen Sie unverbindlich Informationen über HOMOGEN IG\*V100 und deren vielseitige Verwendbarkeit.



**HOMOGEN IG\*V100,  
die Brandschutz-  
platte für  
erhöhte Sicherheit**

Technische Beratung  
Deutschschweiz und Tessin: 057/66000  
Westschweiz: 025/651771

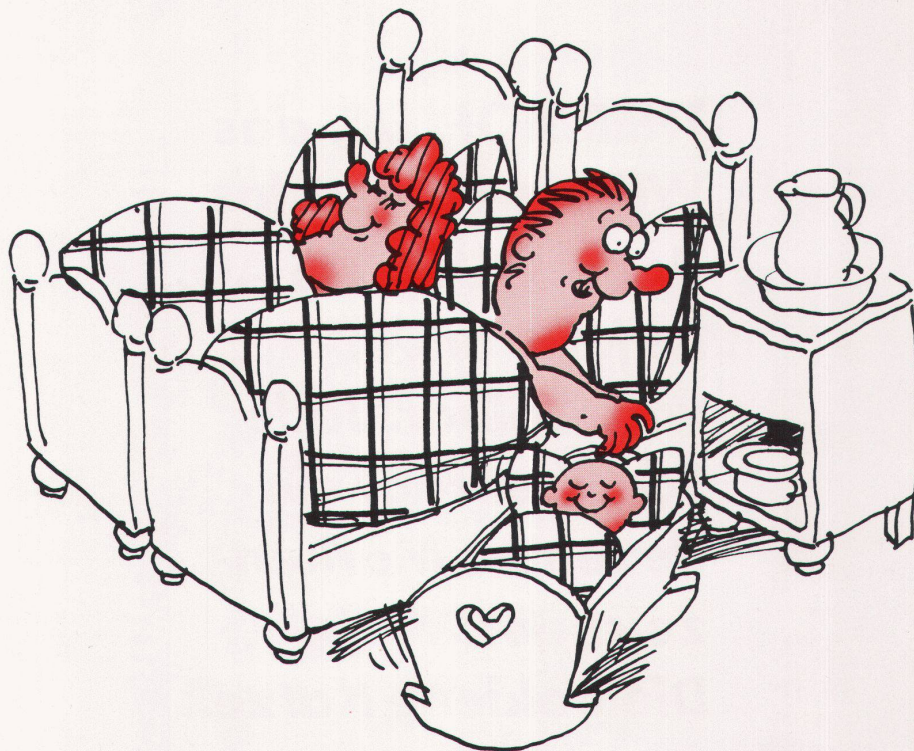
**homogen**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Telefon 025/651771  
Telex 456140 boho ch

K



# Das Leben hat sich verändert. Nur das Badezimmer nicht.



Eines Tages ist aus dem Leben zu zweit eine richtige Familie geworden. Das Leben zu dritt beginnt. Und gebieterisch fordert der Dritte mit seinem ersten Schrei sein eigenes Bett.

Drei Menschen, drei Betten. Das ist gut so. Das ist selbstverständlich so.

Aber sollte sonst alles so bleiben, wie es war?

Der Dritte im Bunde wird nach dem eigenen Bett noch mehr verlangen. Mehr Bewegungsfreiheit. Mehr Raum. Mehr sanitären Raum.

Ein Klosett für drei genügt so wenig wie nur ein Waschtisch.

Und wenn drei Personen zur gleichen Zeit die gleichen Wünsche haben, dann ist ein zusätzlicher Duschraum kein Luxus mehr, sondern die praktische Lösung für eine richtige Familie. Für eine Gemeinschaft von drei sehr individuellen Personen.

Ihre Kunden wird das sicher interessieren.

Ihnen möchten wir diese neue Raumidee  
gern persönlich an unserem Hilsa-Stand präsentieren. (16.–20.März, Halle 7, Stand 712)



## Aktion gegen langweilige Badezimmer.

Informationsstelle der sanitären Branche, Postfach, 8039 Zürich



**THERMOPLUS<sup>®</sup>, das  
Wärme-Isolierglas  
der FLACHGLAS AG,  
ist jetzt unver-  
wechselbar. Jede  
Scheibe trägt ein  
dezentestes Marken-  
zeichen:  
Die goldene Katze.**

THERMOPLUS ist ein wärme-  
dämmendes Isolierglas,  
das bis zu 50% Heizenergie  
pro m<sup>2</sup> verglaster Fläche und  
Heizperiode einsparen kann.



Die goldene Katze  
ist das Markenzeichen  
für THERMOPLUS  
von der FLACHGLAS AG,  
dem Wärme-Isolierglas,  
das sich in ganz Europa  
millionenfach bewährt.

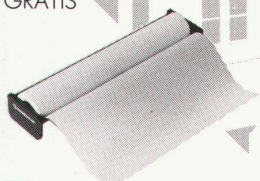
THERMOPLUS verdankt seine hervorragenden Wärme-  
dämm-Eigenschaften einem durchdachten, bewährten  
Konstruktionsprinzip. Die raumseitige Scheibe des Isolier-  
glases wird gegen den Scheibenzwischenraum mit einer  
Goldschicht bedampft. Zwischen den Scheiben: eine  
wärmedämmende Edelgasfüllung. Diese Konstruktion  
ergibt k-Werte bis zu 1,5 W/m<sup>2</sup>K, garantiert raumseitig  
höhere Scheibenoberflächen-Temperaturen und nützt  
die Sonnenenergie optimal aus. Mit THERMOPLUS lässt  
sich ganzjährig behaglicher wohnen – und das bei  
geringeren Heizkosten.

THERMOPLUS von der FLACHGLAS AG, nur echt mit  
der goldenen Katze.



**FLACHGLAS AG**

GRATIS



- ☐ 1 Skizzenroller-Abreisser für  
das Architekturbüro  
(solange Vorrat)
- ☐ die neue THERMOPLUS-  
Dokumentation

Firma: \_\_\_\_\_ WBW

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**waller**

Willy Waller Glas AG  
Oberallmendstrasse 16, Postfach, 6300 Zug 2



Die Firma Rüegg Cheminéebau freut sich auf den nächsten Entwurf, den sie realisieren darf.

LESCHE + FREI



Wenn Sie die Absicht haben, ein Cheminée oder einen Kachelofen bauen zu lassen, dann bringen Sie hier ein paar Gedanken zu Papier. Schicken Sie uns Ihre Skizzen oder kommen Sie vorbei (Rüegg Cheminéebau, Schwänntenmos 4, 8126 Zumikon, Tel. 918 05 22, Öffnungszeiten 08.00–12.00 und 14.00–17.00, samstags bis 12.00 Uhr). Unsere versierten Innenarchitekten machen in Absprache mit Ihnen kostenlos ein Angebot daraus.

Dass wir keine alltäglichen Cheminéebauer sind, zeigt sich sowohl auf dem Papier wie bei der Realisierung.

**rüegg cheminée**

Rüegg Cheminéebau AG, Schwänntenmos 4, 8126 Zumikon, Telefon 01 918 05 22



«**Erst** die  
macht d



# Küche as Haus! »»

*Die Küche ist für die Lebensqualität eines Hauses von entscheidender Bedeutung. Deshalb wollen immer mehr Bauherren wieder eine gemütliche Küche, in der man auch essen und leben kann.*

*Wir Schweizer Küchenbauer tragen dazu bei, dass die Küche wieder lebenswert wird. Und Sie als Architekt können uns dabei unterstützen, indem Sie der Küche wieder mehr Raum geben. Denn – erst die Küche macht das Haus!*

Gutschein für die Trendstudie  
«Wieviel Küche braucht der Mensch?»

Name: ..... WB 1/T

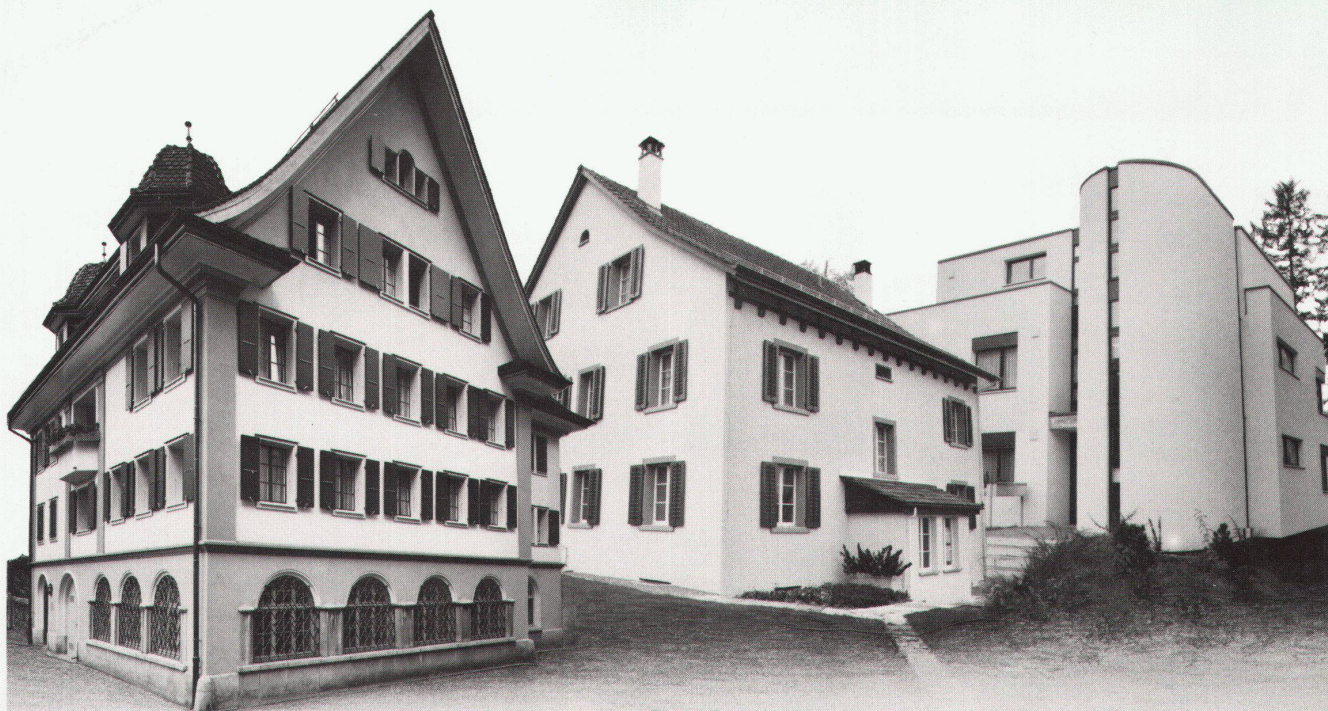
Adresse: .....



*Die lebenswerte Schweizer Küche.*

Die Schweizer Küchenbauer  
Postfach, 8032 Zürich





# Immer höhere Energiekosten...

## Wir haben die Lösung mit der Heizkostenbremse:

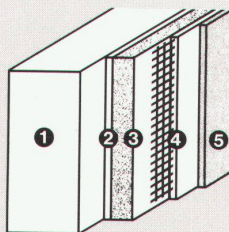
# LAMITHERM®

### Das perfekte Aussendämmsystem für Renovationen und Neubauten

Mit dem LAMITHERM-Aussendämmsystem sparen Sie Heizkosten. Langjährige, günstige Heizkostenabrechnungen beweisen dies. Deshalb konnte sich unser System auf dem Schweizer Bauproduktmarkt durchsetzen. Jahre der Erfahrung sprechen dafür.

#### LAMITHERM-Vorteile:

- maximale Wärmedämmung
  - bremst Heizkosten
- wetterfest und schlagregendicht
  - schützt Gebäude
- keine thermischen Spannungsrisse
  - verhindert Schäden
- perfekte Haftung auf allen Untergründen – gibt Sicherheit



Systemaufbau:  
 1 Unter-  
 konstruktion  
 2 LAMITHERM-  
 Klebschicht  
 3 LAMITHERM-  
 Wärmedämm-  
 platte  
 4 LAMITHERM-  
 Putzmörtel  
 mit Gewebe-  
 armierung  
 5 LAMITHERM-  
 Kunststoffputz

- schlagfest durch zusätzliches Panzergewebe
  - spart Reparaturkosten
- 5 Jahre System-Garantie

Aussendämmungen gibt es viele. Doch nur wenige verdienen den Namen «System», denn dazu gehört

auch eine optimale und praxisgerechte Detaillösung. Hier liegt die Stärke des LAMITHERM-Aussendämmsystems. Denn es wurde von Fachleuten entwickelt, die Wärmedämmung ernst nehmen.

### Deshalb: LAMITHERM bürgt für eine lange Zukunft!

Mehr über das LAMITHERM-Dämmsystem erfahren Sie durch Ihren Architekten und Unternehmer oder direkt durch uns. Diese Spezialisten können Sie in allen technischen Einzelheiten fachkundig beraten.

**Erst das Zusammenwirken spezialisierter Partner gibt dem Bauherrn die Sicherheit, die er verlangt.**


Farnsburgerstrasse, 4132 Muttenz  
 Telefon 061/61 23 00

## w|a|n|c|o|r

Wancor AG  
 Isolier- und Bedachungsmaterialien  
 Watterstrasse 214, 8105 Regensdorf  
 Telefon 01/840 51 71

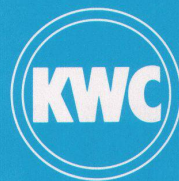
Zikadenweg 27, 3006 Bern  
 Telefon 031/41 47 41





**«Fasten your seat belt!»  
KWC startet an der Hilsa '82  
mit einem neuen Produkt.  
Bringen Sie Ihr Ticket mit  
und gewinnen Sie einen Flug.**

An unserem Stand an der Hilsa '82 erfahren Sie mehr über die ganz neue KWC-Armatur. Und wie Sie mit Ihrem «Spezial-Ticket» am Gewinnspiel teilnehmen können. KWC verlost täglich 5 Alpenflüge für 2 Personen.



**Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie,  
Armaturenfabrik, 5726 Unterkulm,  
Telefon 064 46 01 01**

**Halle 6, Stand 610**



# **Belluna Lichtspiegel machen aus einem gewöhnlichen Morgen einen aussergewöhnlichen Gala-Abend**



**B**elluna – so heisst die neue Lichtspiegel-Generation von Schneider! Und Belluna-Lichtspiegel gibt es für Sie gleich in zwei verschiedenen Ausführungen:

- Als elegante, formschöne Kompakt-Einheit mit grossem Kristallspiegel.
- Als exklusives Modell mit Trägerplatte aus verspiegeltem Parsol bronze und zwei aufgesetzten Kristallspiegeln.

Die Helligkeit der Leuchtstoffröhren in den seitlichen Kristalleuchten lässt sich elektronisch regulieren. Und gegenüber normalen Glühlampen geben diese trotz geringerem Stromverbrauch bis zu 50% mehr Licht ab.

**Lassen Sie sich die neue Generation der Lichtspiegel zeigen.  
Am besten gleich bei Ihrem Fachhändler. Er weiss auch über alle Details Bescheid.**

** Schneider**

**Ideen rund ums Bad in bester Schweizer Qualität.**

**W. Schneider & Co.  
Metallwarenfabrik  
CH-8135 Langnau-Zürich/Schweiz  
Telefon 01/713 39 31 Telex 56348**



# Der neue Schweizer Betonziegel



**Duravit<sup>®</sup>** 

Ein neues Produkt der Eternit AG

---

ETERNIT AG ● 8867 NIEDERURNEN ● 058 23 11 11



# RÖBEN-KLINKER



Die Nordwestfassade des kantonalen Laboratoriums Zürich wurde in RÖBEN-KLINKER sahara, bunt, glatt, ausgeführt.  
Architekt: Steiger Partner AG, Zürich. Bauunternehmer: Locher & Cie AG, Zürich



Coupon

Ich interessiere mich für Sichtmauerwerk  
aus RÖBEN-KLINKER

Name: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Zürcher Ziegeleien, Postfach, 8021 Zürich

# ZÜRCHER ZIEGELEIEN



Warum wertvollen Kellerraum vergeuden?

# Das Heizöl hat auch im Garten Platz!

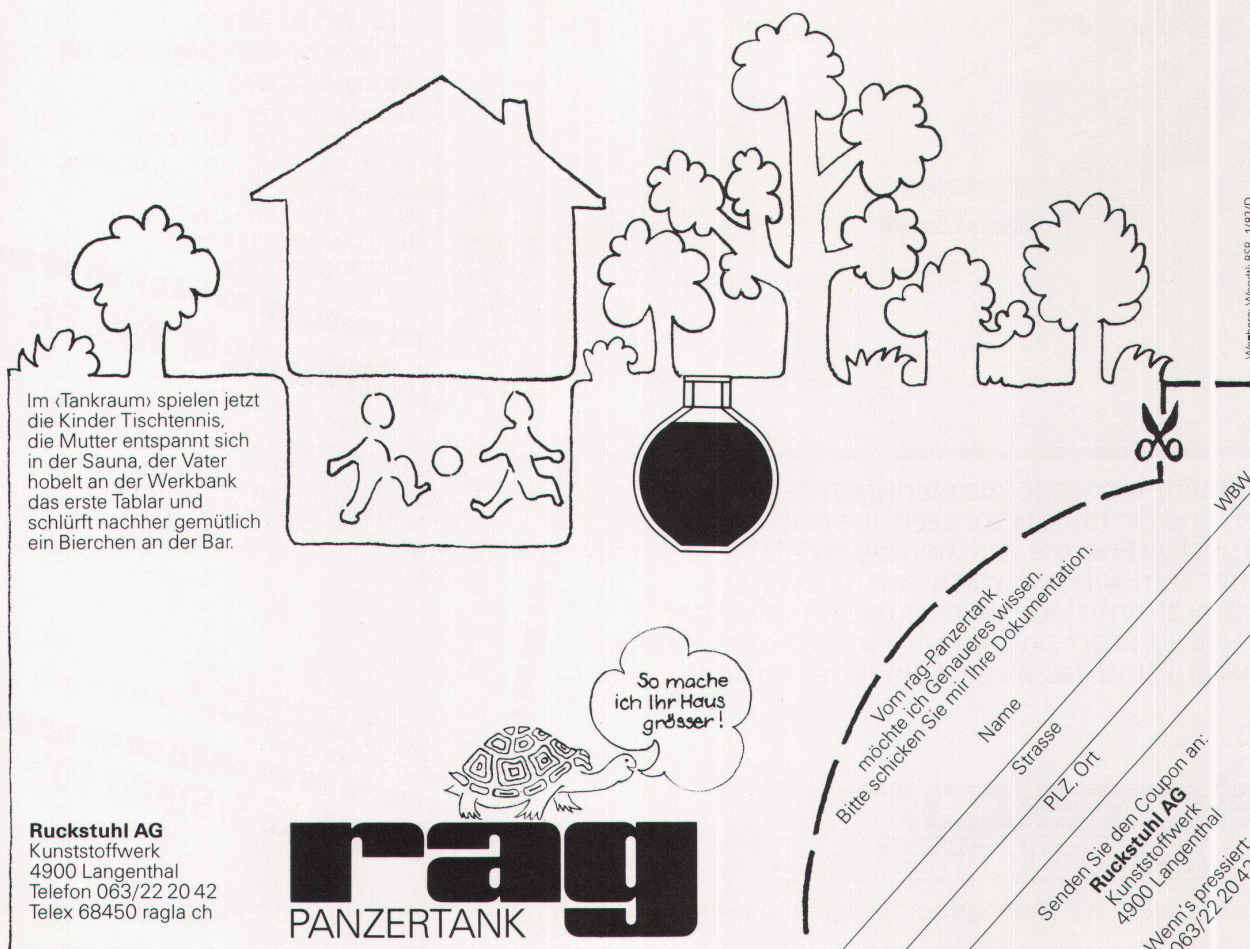
Seit  
November 81 ist  
der rag-Panzertank  
auch bei Neubauten  
in der Zone A  
zugelassen.

Im rag-Panzertank können Sie das Heizöl in Ihrem Garten lagern.

Der Keller ist bei den heutigen Baupreisen doch wirklich zu schade dafür. Ohne Tankraum haben Sie mehr Platz im Haus, mehr Freizeitraum für Ihre Familie und sich selbst. Oder Sie können sich die Baukosten dafür sparen.

Ihr rag-Panzertank wird geliefert, direkt im Garten versenkt und mit der ausgehobenen Erde auch wieder zugedeckt, am gleichen Tag. Und wenn Sie es wünschen, erledigt das alles eine rag-Versenkungsgruppe.

Mit dem rag-Panzertank werden Sie auch in der Zukunft keine Probleme haben. Denn der doppelwandige Kunststofftank mit Betonschale kennt wirklich keinen Rost.



Im «Tankraum» spielen jetzt die Kinder Tischtennis, die Mutter entspannt sich in der Sauna, der Vater hobelt an der Werkbank das erste Tablar und schlürft nachher gemütlich ein Bierchen an der Bar.

So mache ich Ihr Haus grösser!

**rag**  
PANZERTANK

Vom rag-Panzertank möchte ich Genaueres wissen.  
Bitte schicken Sie mir Ihre Dokumentation.

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Senden Sie den Coupon an:  
**Ruckstuhl AG**  
Kunststoffwerk  
4900 Langenthal  
Wenn's pressiert:  
063/22 20 42

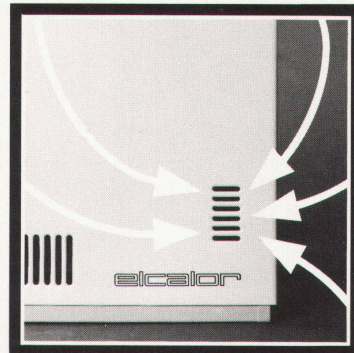
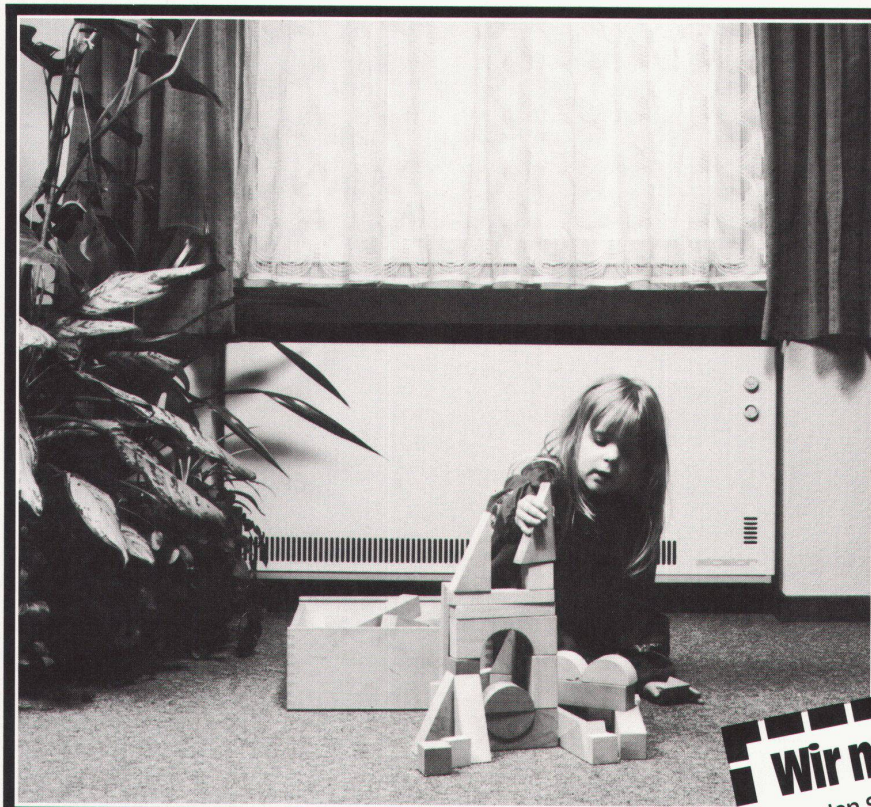
WBW

Werbere: Woodthi BSR 1/82/D

**Ruckstuhl AG**  
Kunststoffwerk  
4900 Langenthal  
Telefon 063/22 20 42  
Telex 68450 ragla ch



# Elcalor beweist mit den neuen Flachheizspeichern, dass ausgereifte Technik auch schön sein kann.



## **NEU: Voll ins Gerät integrierter Raumthermostat mit Zwangsbelüftung**

Diese Raumtemperaturmessung ermöglicht eine exakte Steuerung der Wärmeabgabe, macht Wandthermostaten überflüssig und die Installation kostengünstiger.

Die einfache Montage, die niedrigen Betriebskosten und die hundertprozentige Nutzung der zugeführten Energie, machen die ELCALOR-Flachheizspeicher zum wirtschaftlichsten Heizsystem. Die Integration in jede Wohnsituation sowie der hohe Heizkomfort sind weitere Vorteile dieser neuen Heizgeräte. Und das alles in Schweizer Qualität.

**elcalor**  
**aarau**

Mit dem totalen Wärmeangebot und über 40 Service- und Beratungsstellen in der ganzen Schweiz

## **Wir möchten mehr wissen**

Senden Sie uns bitte Unterlagen über:

- ☐ **Flachheizspeicher** ☐ Zentralspeicher
- ☐ Hauswärmepumpen ☐ Direktheizgeräte
- ☐ Boiler und Wärmepumpenboiler
- ☐ Warmwasserspeicher für Alternativenergien

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an:  
**ELCALOR AG, Informationsdienst, 5001 Aarau**  
Telefon 064-25 33 88

WBW

**HILSA HALLE 3/STAND 307**



# Wir planen und bauen.



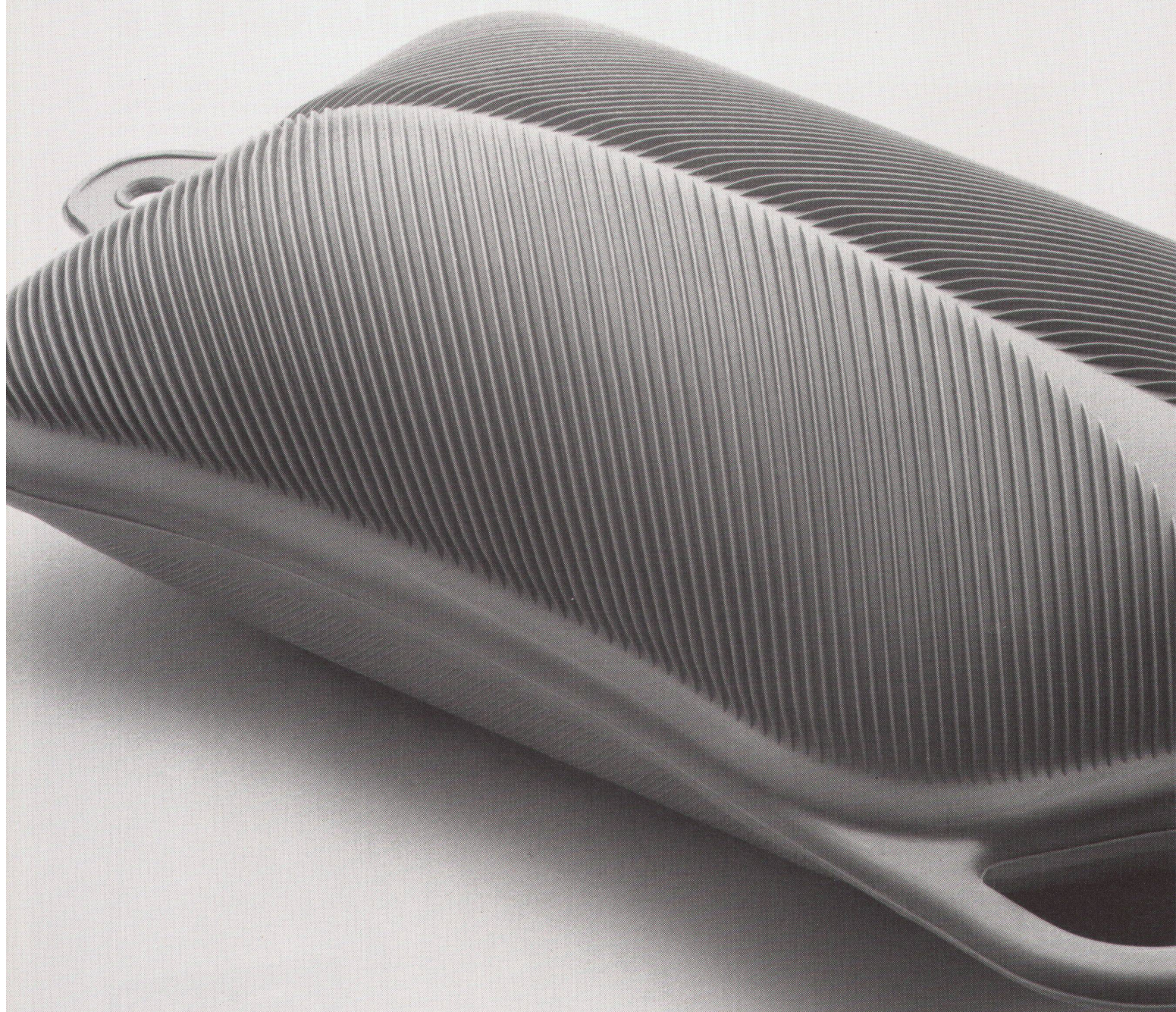
Schaufenster-Fronten  
individuell gestaltet  
nach den Wünschen  
von Architekten und  
Bauherren.

GLISSA AG  
Glas- und Metallbau  
CH-8201 Schaffhausen  
Telefon 053/5 92 31  
Telex 76 347

*Ihr Partner mit Profil; Ihr Partner für Profile.*









# Was hat eine Bettflasche mit Kalksandstein zu tun?

Ein Vergleich, der keineswegs an den Haaren herbeigezogen ist: Beide speichern Wärme und geben diese über längere Zeit gleichmässig ab. Bei Bauten aus Kalksandstein bedeutet dies ein ideales Raumklima. Mit ein- oder zweischaligen isolierten Aussen-

wänden aus Kalksandstein lassen sich zudem k-Werte von  $0,3 \text{ W/m}^2\text{K}$  und weniger problemlos erreichen. Das hohe Wärmebeharrungsvermögen von Kalksandstein gleicht Temperaturschwankungen optimal aus und garantiert somit – bei minimalem Heizaufwand – eine behagliche Wohnatmosphäre. Sommer und Winter.

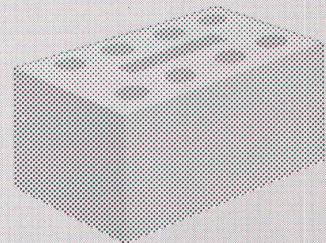
Neben seiner hervorragenden Wärmespeicherfähigkeit erfüllt Kalksandstein im Gegensatz zu leichteren Wandkonstruktionen aber auch alle anderen Anforderungen, die an einen modernen Baustoff gestellt werden.

So bieten derart massive Wände den optimalen Schutz gegen Lärm einflüsse von aussen und dämmen wirksam die Geräusche im Innern des Hauses.

Mit Kalksandstein bauen Sie zeitgemäss, denn Kalksandstein-Konstruktionen garantieren ein wirtschaftliches und komfortables Wohnen.

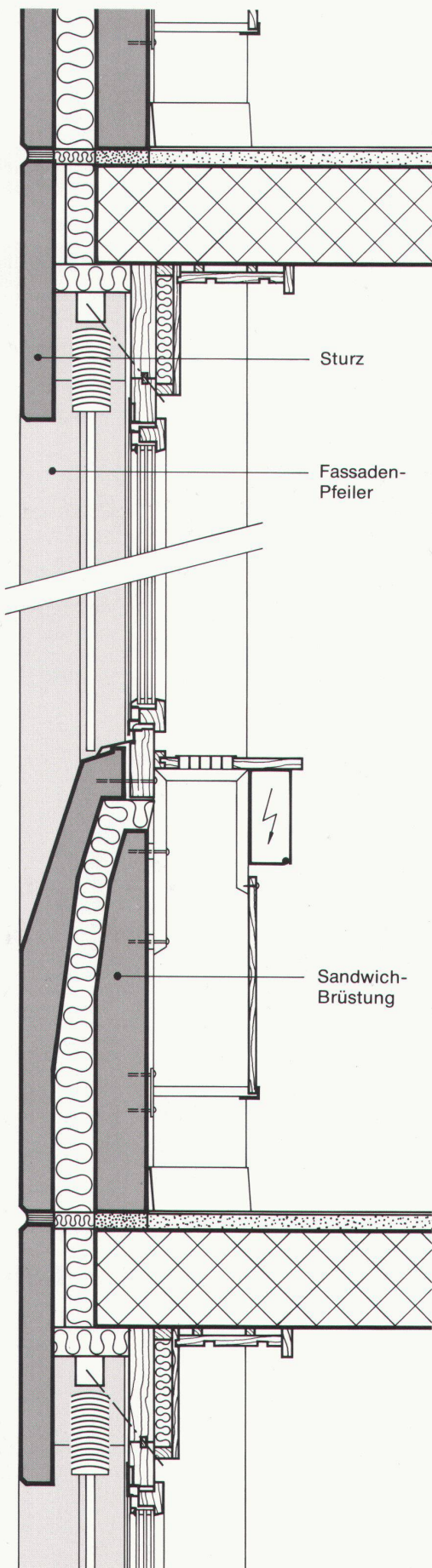
## KS\*

**\*Kalksandstein –  
die bessere Lösung.**





# Diese Fassade spart Energie



Die Fassade des neuen Verwaltungsgebäudes für die Abteilung Heizungs- und Klimaanlage der Firma GEBRÜDER SULZER AG Winterthur ist technisch und bauphysikalisch perfekt.

Die thermische Isolation liegt geschützt zwischen der inneren und der äusseren Betonschale. Sie ummantelt das ganze Gebäude durchgehend. Kältebrücken sind konsequent eliminiert. Die Isolationsstärke ist den individuellen Bedürfnissen angepasst.

Dank ihrer grossen Masse zeichnet sich die Beton-Sandwich-Fassade durch eine gute Wärmespeicherfähigkeit aus. Dadurch realisieren Sie nicht nur Einsparungen beim Heizen; Sie können auf eine eigentliche Klimatisierung verzichten.

Alles spricht für unsere Beton-Sandwich-Fassade: Sie bietet dem Architekten die grösste Freiheit in der formalen Gestaltung, in der Wahl von Oberflächenstruktur und Farbe. Wir übernehmen die Garantie für fachgerechte Ausführung.

Verlangen Sie unsere Mitarbeit bei der Planung.

STAHLTON AG 8034 Zürich Riesbachstr. 57 Tel. 01 - 47 64 00  
Filialen in Bern / Lausanne / Lugano / St. Gallen

 **StahTon**